

[XOMOX International GmbH &amp; Co. Postfach 3240 D-89114 Lindau/Bodensee]

**Bescheinigung**  
**Certificate**  
**Certificat**

 Air Liquide AGS GmbH  
 Werk Hanau

Depotstrasse 1

-63457 Hanau

Zeugnis-Nr.

Certificate No. 05/50915/1

No. de Certificat

Bestell-Nr./Order No./No. d'ordre

Z50/4500024773

Auftrags-Nr.

Order No.

No. d'ordre

B579520

Bestell-Datum

Date of order 25.02.2005

Date d'ordre

Kd.-Nr.

Cust. No. 15692

No. de Client

Seite / Page

2

Abnahmeprüfzeugnis 3.1B nach EN 10204

Markierung der Teile Marking of Parts Repere des pes.	Pos. Item Pos.	Menge Qty Qte.	Typ Type Type	Werkstoff / Material / Material Gehäuse Body Cage	DN Size Diamètre	PN Class Classe	Prüldruck/Bar Test Press. / bar Pression d'exa. / bar
---	----------------------	----------------------	---------------------	--	------------------------	-----------------------	---

Markierung: HH61103 / HH61203 / HH71103 / HH71203

=====

Die Prüfungen wurden ohne Beanstandung durchgeführt.  
 Die Ergebnisse entsprechen den Anforderungen Ihrer Bestellung.  
 All tests have been performed without any objection.  
 The results meet the order requirements.

Datum / Date / Date 10.11.2005

SK

**XOMOX** Process Valves & Actuators

 Qualitätswesen  
 Quality Assurance  
 Assurance de qualité

Joachim Röhling

 Der Sachverständiger  
 The Authorized inspector  
 L'inspecteur autorisé

 Der Werksachverständiger  
 Works Inspector  
 Inspecteur de l'usine

**Bescheinigung**  
**Certificate**  
**Certificat**

XOMOX International GmbH &amp; Co. Postfach 3240 D-88114 Lindau/Bodensee

 Air Liquide AGS GmbH  
 Werk Hanau

Depotstrasse 1

-63457 Hanau

Zeugnis-Nr.

Certificate No. 05/50915/1

No. de Certificat

Bestell-Nr./Order No./No. d'ordre

Z50/4500024773

Auftrags-Nr.

Order No.

B579520

No. d'ordre

Bestell-Datum

Date of order 25.02.2005

Date d'ordre

Kd.-Nr.

Cust. No. 15692

No. de Client

Seite / Page

1

Abnahmeprüfzeugnis 3.1B nach EN 10204

Markierung der Teile Marking of Parts Repère des pds.	Pos Item Pos.	Menge Qty Qte.	Typ Type Type	Werkstoff / Material / Material Qualität Bsp. Corps	DN Size Diamètre	PN Class Classe	Prüfdruck/Bar Test Press. / bar Pression d'exami. / bar
---	---------------------	----------------------	---------------------	--	------------------------	-----------------------	---

 A) Dichtheitsprüfung des Gehäuses und Abschlusses  
 mit Luft (6 bar) nach DIN 3230/3 (BF und BO)

B) Festigkeitsprüfung des Gehäuses mit Wasser nach DIN 3230/3 (BA)

F) Funktionsprüfung

HK16073	6	1 865	1.0619	1.4408	250	63	A) 6 bar B) 95 bar
HK70036	9	1 610	1.0619	1.4408	250	10-16	A) 6 bar B) 24 bar
HK77036	11	1 610	1.0619	1.4408	250	10-16	A) 6 bar B) 24 bar
SIEHE TEXT 14	4	810	1.0619	1.4408	500	10	A) 6 bar B) 15 bar

 Markierung: PK15041 / PK16007 / UK15044 / UK15045  
 =====

SIEHE TEXT 18	4	KK1	1.4408	1.4408	15	10-40	A) 6 bar B) 60 bar
---------------	---	-----	--------	--------	----	-------	-----------------------

- 2 -